



- 1. Fiestas de Otoño (Autumn celebrations in Jerez)
- 2. Penitentes en Semana Santa / Penitents in Semana Santa
- 3. Belén típico / Typical Nativity Scene
- 4. Monumento a Cristóbal Colón / Christopher Columbus Monuments
- 5. Parada ecuestre / Equestrian parade



2



3

1

## Fiesta y tradición “Fiesta” and tradition



Andalucía es, sin duda, una zona privilegiada para vivir y para soñar. Su clima, su gente, su gastronomía, su luz, su color... todo contribuye a hacer de ella un paraíso para disfrutar de cada momento, de cada situación, de cada actividad, de cada fiesta.

Cádiz, la marinera, la provincia tan querida por Rafael Alberti, posee un calendario de fiestas completísimo que pueden disfrutar todos los clientes que se alojen en FUERTE CONIL, FUERTE COSTA LUZ o FUERTE GRAZALEMA. En otras localidades como Jerez de la Frontera se celebran entre los meses de septiembre a marzo las famosas fiestas de otoño, días de flamenco y cultura, de cante y recolección de la vid. También la Navidad es una época entrañable repleta de zambombas flamencas que anuncian la llegada del Mesías entre quejíos. Arcos de la Frontera tiene una Semana Santa popular, que como la de Jerez, está declarada de interés turístico nacional.

Destaca también en el pueblo de Grazalema el Toro del Alaluf, que supone una reproducción de lo que fuera la Pasión y Muerte de Cristo. Las tortuosas, empinadas y estrechísimas calles por donde los “pasos” apenas caben, el olor a incienso, cera, claveles, lirios y las túnicas de penitencia nos devuelven al Jerusalén de aquella época. La resurrección del Nazareno se celebra soltando por las calles dos reses bravas. Los más valientes corren delante y los más tranquilos disfrutan de la fiesta desde los balcones y azoteas.

Los clientes de FUERTE EL ROMPIDO están de suerte. Huelva tiene también su encanto y tradiciones. Su calendario festivo comienza en enero con las fiestas patronales en honor a San Sebastián. Desde la Iglesia de su mismo nombre sale la procesión. Recorre así las calles que legan hasta la Parroquia Mayor de San Pedro. Seguidamente los carnavales; al igual que en Cádiz considerados fiestas de gran sabor popular y alegría. El entierro del choco, cada miércoles de ceniza (en Semana Santa), acompañado del llanto de las viudas, pone fin a las carnestolendas. En Cartaya hay también carnaval y en agosto, en la zona de El Rompido, la fiesta del verano. En otoño destaca la cita anual con el cine iberoamericano. En octubre se celebran las fiestas en honor a la Virgen del Rosario.

Marbella, sede de dos de nuestros hoteles, EL FUERTE y FUERTE MIRAMAR-SPA, tiene también un buen número de fiestas y celebraciones que merece la pena conocer: la fiesta de Todos los Santos, la celebración de “El Tostón”, la feria de San Pedro de Alcántara, la Cabalgata de los Reyes Magos, etc... En definitiva, ferias y fiestas que hablan mucho de la tradición y forma de ser de los lugareños de cada zona.

Andalusia is, undoubtedly, an exceptional area to live and dream in. Its climate, people, gastronomy, light, colour...all contribute to make it the paradise that it is, where you can enjoy every moment, situation, activity and “fiesta”.

Cádiz, the fishing port, and the province which Rafael Alberti loved so much, has a very full calendar of fiestas which all the clients who stay at FUERTE CONIL, FUERTE COSTA LUZ or FUERTE GRAZALEMA can enjoy. In other places such as Jerez de la Frontera, from September to March the famous autumn fiestas take place-flamenco, culture, singing and vine harvesting fiestas. Also Christmas is a much loved period filled with the Flamencan “Zambombas” (similar to a rustic drum) that announces the arrival of the Messiahs amidst laments. Arcos de la Frontera has a popular Easter week, and like in Jerez, it has been declared a National tourist interest.

In Grazalema town you can enjoy the “Toro del Alaluf”, that rein-acts what was the Passion and Death of Christ. The winding, steep and very narrow streets where the processions can hardly fit through, the smell of incense, wax, carnations, irises and the penitential tunics take us back to the Jerusalem of that era. The resurrection of Nazareno is celebrated by letting two fierce bulls loose through the streets. The brave people run in front and the more fearful people enjoy watching it from balconies and terrace roofs.

The clients staying at FUERTE EL ROMPIDO are lucky. Huelva also has its delights and traditions. Its festive calendar starts in January with patron saint fiestas in honour of San Sebastian. The procession starts from the church with the same name-San Sebastian. It goes through the streets until it arrives at the San Pedro Parish church. Immediately after this the carnivals take place, like in Cadiz they are considered very popular and happy fiestas. The funeral of the squid, every Ash Wednesday (at Easter), accompanied with tears from widows, puts an end to the Shrovetides. In Cartaya there is also a carnival and in August, in the El Rompido area, the summer fiesta. Autumn highlights the annual event of Latin American cinema. In October fiestas are celebrated in honour of the Rosary Virgin.

Marbella, home to two of our hotels-EL FUERTE and FUERTE MIRAMAR-SPA, also has a good number of fiestas and celebrations that are worth seeing: All Saints fiesta, “El Tostón” celebration, the “Feria de San Pedro de Alcántara”, the Twelfth Night procession, etc... All in all, “ferias” and fiestas show a lot of tradition and also how the people of each area are.

